



ТОМ 15  
№ 2 — 2021

**Главный редактор:**

**Кортунов В. В.** — Российский государственный университет туризма и сервиса (Россия, Москва), д. филос. н., проф.

**Заместитель главного редактора:**

**Лапшин И. Е.** — Российский университет дружбы народов (Россия, Москва), к. филос. н., доцент

**Члены редакционного совета:**

**Алексеев М.** — Индианский Университет (США, г. Блумингтон), проф.

**Янь Сюэун** — Университет Цинхуа (Китай, Пекин), профессор, директор Института международных отношений

**Жолдасбеков А. А.** — Южно-казахстанский государственный университет им. М. Ауезова (Казахстан, Шымкент), д. пед. н., профессор

**Щеглова Л. В.** — заведующая кафедрой Философии, Волгоградский государственный социально-педагогический университет (Россия, Волгоград), д. филос. н., профессор

**Клименко М.** — Школа экономики Технологического института Джорджия (США, Атланта), профессор

**Лэнг Л.** — филиал Оксфорд Брукс Университета (Венгрия, Будапешт), профессор

**Недкова А. С.** — Университет им. профессора А. Златарова (Болгария, Бургас), доктор педагогики

**Олсен Ш.** — Телемарк Университет Колледж (Норвегия, Тромсё), проф., д-р

**Саенко Н. Р.** — Московский политехнический университет (Россия, Москва), д. филос. н., профессор

**Штремберг П.** — Телемарк Университет Колледж (Норвегия, Бё), проф., д-р

**Эрикссон Р.** — Университет восточной Каролины (США, Гринвилл), профессор

**Члены редакционной коллегии:**

**Багдасарян В. Э.** — МГУ имени М. В. Ломоносова (Россия, Москва), д. ист. н., профессор

**Дмитриев А. В.** — Институт философии (Россия, Москва), д. филос. н., профессор, академик РАН

**Заернюк В. М.** — Российский государственный университет туризма и сервиса (Россия, Москва), д. экон. н., профессор

**Мамедов Азер Агабала оглы** — Государственный аграрный университет — МСХА имени К. А. Тимирязева (Россия, Москва), д. филос. н., профессор

**Лагусев Ю. М.** — Российский государственный университет туризма и сервиса (Россия, Москва), д. пед. н., профессор

**Радица О. И.** — Донской государственный технический университет (Россия, Ростов-на-Дону), д. экон. н., профессор

**Харитонов Т. В.** — Финансовая Академия при Правительстве РФ (Россия, Москва), к. экон. н., доцент

**Ответственный секретарь:**

**Афанасьева А. В.** — Российский государственный университет туризма и сервиса (Россия, Москва).

**Переводчик:**

**Макарова А. И.** — Российский государственный университет туризма и сервиса (Россия, Москва), к. филол. н., доцент.

# СЕРВИС<sup>plus</sup>

НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ | eISSN: 2413-693X

## Содержание:

### ЯЗЫКОВЫЕ НОРМЫ И ЦИФРОВАЯ РЕАЛЬНОСТЬ

**Рядчикова Е. Н., Лекарева О. В.**

Культурные реминисценции в художественном тексте: содержательный, когнитивный и коммуникативный аспекты ..... 3

**Копусь Т. Л.**

К вопросу об исследовании цифрового языка ..... 13

**Бугреева Е. А.**

Эффективность вербального и невербального поведения в онлайн коммуникации периода «новой нормальности» ..... 24

**Хрущева О. А.**

Языковая перекодировка как признак культуры повседневности России XXI века ..... 35

**Бычков Д. М., Гущина К. Н.**

Когнитивно-дискурсивные механизмы жанрообразования паломнического блога как феномена современной интернеткоммуникативной практики ..... 39

**Гиловая Е. А.**

Лингвистические и феноменологические когнитивные структуры как отражение смысловой организации математического текста ..... 45

**Либшнер А.**

Языковая эволюция онлайн? Использование мультимодальной когезии на YouTube ..... 51

### ЛЕКСИКА. НЕЙТРАЛЬНАЯ, СПЕЦИАЛЬНАЯ, ЭКСПРЕССИВНАЯ

**Егорова А. А.**

К вопросу определения лексики и стилистики ..... 62

**Мельников Р. А., Дмитриев А. В.**

Жаргонизмы англоязычного происхождения в интернет-пространстве: их особенности и влияние на русский язык ..... 73

**Калинина С. В.**

Метонимия как языковая репрезентация концептов отраслевого знания (на примере английской нефтегазовой терминосистемы) ..... 85

**Хустенко А. А.**

Идеализированный субъект юридического неофициального дискурса. Категория «тыжурист» в аспекте профессиональной идентификации ..... 97

**Вахитова Э. В., Дзюба Е. В.**

Факторы возникновения неологизмов в англоязычном педагогическом дискурсе ..... 103

**Тымчук Е. В.**

Когнитивный аспект английского артикля в медицинском дискурсе ..... 108

**Медведева С. Н.**

Семантическая вариативность конструкций с глаголом 'break' ..... 115

### КОММУНИКАЦИЯ И ОБУЧЕНИЕ

**Третьякова Г. В.**

Когнитивный подход в обучении иностранному языку как мотивационный инструмент для студентов ..... 124

**Глазкова Т. Ю.**

Использование языковых средств в онлайн-коммуникации в эпоху пандемии ..... 133

**Акопянц А. М., Бабитова Л. А.**

Интернационализация сектора высшей школы в эпоху пандемии ..... 137



VOLUME 15  
№ 2 — 2021

**Editor-in-chief:**

**Vadim V. Kortunov** — Russian State University of Tourism and Service (Russian Federation, Moscow), Dr. Sc. (Philosophy), Professor

**Ivan E. Lapshin** — Peoples Friendship University of Russia (Russian Federation, Moscow), Cand. Sc. (Philosophy), Associate professor

**MEMBERS OF BOARD:**

**Michael Alexeev** — Indiana University (USA, Bloomington), Professor

**Yan Xuetong** — Tsinghua University (China, Beijing), Professor, Director of Institute of international relations

**Abdimanap A. Zholdasbekov** — M. O. Auezov South Kazakhstan State University (Kazakhstan, Shymkent), Dr. Sc. (Pedagogy), professor

**Lyudmila V. Shcheglova** — Head of the Department of Philosophy, Volgograd State Socio-Pedagogical University (Russian Federation, Volgograd), Dr. Sc. (Philosophy), Professor

**Mikhail Klimenko** — School of Economics, Georgia Institute of Technology (USA, Atlanta), Professor

**László Láng** — branch of Oxford Brookes University (Hungary, Budapest), Professor

**Antonina S. Nedkova** — University «Prof. D-r Asen Zlatarov» (Bulgaria, Burgas), PhD in Pedagogy

**Kjell Ole Kjærland Olsen** — Telemark University College (Norway, Tromsø), PhD, Professor

**Natalya R. Saenko** — Moscow Polytechnic University (Russian Federation, Moscow), Dr. Sc. (Philosophy), Professor

**Per Strömberg** — Telemark University College (Norway, Bø), PhD, Professor

**Richard E. Ericson** — East Carolina University (USA, Greenville), Professor

**Members of Editorial Staff:**

**Vardan E. Bagdasaryan** — Moscow State University (Russian Federation, Moscow), Dr. Sc. (History), Professor

**Anatoliy V. Dmitriyev** — Institute of Philosophy (Russian Federation, Moscow), Dr. Sc. (Philosophy), Professor, member of Russian Academy of Sciences

**Viktor M. Zaemyuk** — Moscow Geological Prospecting University named after S. Ordzhonikidze (Russian Federation, Moscow), Dr. Sc. (Economics), Professor

**Azer A. Mamedov** — Russian State Agrarian University — Moscow Timiryazev Agricultural Academy (Russian Federation, Moscow), Dr. Sc. (Philosophy), Professor

**Yury M. Lagusev** — Russian State University of Tourism and Service (Russian Federation, Moscow), Dr. Sc. (Pedagogy), Professor

**Oksana I. Radina** — Don State Technical University (Russian Federation, Rostov-on-Don), Dr. Sc. (Economics), Professor

**Tatiana V. Kharitonova** — Financial University Under the Government of the Russian Federation (Russian Federation, Moscow), Cand. Sc. (Economy), Associate professor

**Executive secretary:**

**Alexandra V. Afanasyeva** — Russian State University of Tourism and Service (Russian Federation, Moscow)

**Translator:**

**Alexandra I. Makarova** — Russian State University of Tourism and Service (Russian Federation, Moscow), Cand. Sc. (Phology), Associate professor

# SERVICE<sub>plus</sub>

SCIENTIFIC JOURNAL | eISSN: 2413-693X

**Content:**

## LINGUISTIC NORMS AND DIGITAL REALITY

**Ryadchikova E. N., Lekareva O. V.**

Cultural reminiscences in a literary text: content, cognitive and communicative aspects..... 3

**Kopus T.**

On the research of digital language ..... 13

**Bugreeva E.**

Effective verbal and non-verbal virtual behavior in «new normal» ..... 24

**Hrushcheva O.**

Code switching as a feature of Russian everyday culture in XXI century ..... 35

**Bychkov D., Gushchina K.**

Cognitive-discursive mechanisms of genre formation pilgrimage blog as a phenomenon of modern internet communication practice..... 39

**Gilovaya E.**

Linguistic and phenomenological cognitive structures as a reflection of the sending organization of the mathematical text..... 45

**Liebschner A.**

Language evolution online? The use of multimodal cohesion on YouTube..... 51

## LEXICS. NEUTRAL, SPECIAL PURPOSE, EXPRESSIVE

**Egorova A. A.**

To the question of the definition of vocabulary and stylistics ..... 62

**Melnikov R., Dmitriev A.**

Jargons of English origin on the internet: their features and influence on the Russian language..... 73

**Kalinina S. V.**

Metonymy as a linguistic representation of the industry knowledge concepts (on the example of English oil and gas term systems) ..... 85

**Khustenko A. A.**

The idealized subject of legal informal discourse. «Тыжюрист» in terms of professional identity..... 97

**Vakhitova E. V., Dziuba E. V.**

Factors influencing neologisms genesis in the English pedagogical discourse. 103

**Tymchuk E. V.**

The cognitive aspect of English articles in medical discourse ..... 108

**Medvedeva S.**

Semantic variability of constructions with the verb 'to break' ..... 115

## COMMUNICATION AND TEACHING

**Tretyakova G.**

The cognitive approach in foreign language teaching as a motivational tool for students..... 124

**Glazkova T. Y.**

The use of linguistic means in online communication in the pandemic era..... 133

**Akopyants A., Babitova L.**

Internationalization of higher education sector in the era of a pandemic ..... 137